



OF AMERICAN  
V 19 1932  
ETHNOLOGY LIBRARY

# THE DAYBREAK

“Wankantanhan Anpaó kin hiyounhipi”—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS

SANTEE, NEBR., OCT.-NOV., 1932

VOLUME XLIII, NUMBER 7

## Convocation Oitancapi Toiepi Kin.

Niobrara: Deanery en wotakuye qa koda-unniyanpi yaunpi kin:

Tipi Wakan oyanke owasin woiyoštáke oknayan de wowapi kin unnicagapi. Taku on de untagapi kin he Convocation econpi wanjikji hena en woyuštán waštéšte heca onge tawaštenya econqonpi kta unyuštánpi. Unkan dehan woyuštán tona econqonpi kta unyuhapi qa unkitawapi kin he dena yamni.

Tokaheya: Makaokdaptapi (Reservation) oyanke wanji en Convocation Omniciye Tanka kin he econpi kinhan wokasote (expenses) yuke kte cin heon Reservation unmapi kin iyohi mazaska (\$10.00) wikcemna mnakiyapi na tukten Convocation econpi en oyanke kin he wicaqupi kta. Hecanonpi kinhan wokasote tawapi kin ekta itoheya hena idagyapi kta. Woyuštán kin de owasin okiciyakapi qa yahduacetupi kta kuwa po.

Inonpa: Wakanheja wan waste unyuhapi he Dakota Oyate kin ekna Caske hokšina kin heca, caje kin “ANPAO KIN” eciyapi. Tanyan icaliyapi kin heon iapi šica eye kta okihi šni, tuka ohinni iapi waštéšte ecena on hotanin ece. Woiyokšice en unqonpi eca wokikcanpte wicoie unqupi ece. Ohinniyun yuwitaya unyuzapi cin, qa waecon kta wiyeya un. Tka hokšina wašte unyuhapi kin he unkiysuyapi šni eca, Convocation omniciye econqonpi kin ekta he oicazo tona yuhe kin hena hduha hi ece. Heon woyuštán wanji nina tanyan kiksuya yaunpi kta iyececa kin he dee. Tipi Wakan oyanke tona Niobrara Deanery imahen yaunpi kin iyohi mazaska (\$4.00) topa “ANPAO KIN” uyakiyapi kte cin he omniciye nitawapi owasin en woiyapaštáke kta iyececa. Na- (Thanksgiving Day) he en Owacekiye eanonpi en wamnayanpi wakšica en womnaye tona ohnakapi kin hena “ANPAO KIN” tawa kta yuštánpi kin he kiciksuya po.

Iyamni: Wica Tawomnaye Convocation ekta ayaipi ece kin he taku tona ektaikiya wawoyakiyapi kte Report Wowapi kin akan owa niciyankapi. Unkan woyuštán teca wanji kaqapi kin he dee. Catechist na Helper unpi kin hena wiš tonana on wowaš econpi, heon tokata Convocation ekta Wica Tawomnaye ahipi kinhan he etanhan onge Catechist qa Helper unpi kin wicaqupi kta iyecen Oihdakapi (Report Blanks) Wowapi kin en owa yanke kta.

Woyuštán yamni kin dena wanjina aoptetu šni, owasin iyakidecen econpi kte cin hecena yanka. Heon hca woiyopaštáke wicoie kin dena untagapi kin hee.

“Taku wašte econpi, na wawokiyapi kin hena akiktonjapi šni po; hena wošnapi kin WAKANTANKA waštédaka ece.”

Omaka kin de opta wapiya iyoniptapi na taku tona on wašagya wowaš econpi kta cin hena Iye taku owasin Owahinnape kin hee kin on oniciyapi kta on wocekiye unkeyapi na cantohnagya nape unniyuzapi.

Convocation Itancan, Dallas Shaw.  
Wowapi Kaga, C. C. Rouillar.

## ST. ANDREW SUNKAKICIYAPI WETU OMNICIYE ITANCAN TOIE KIN.

Sisseton, S. D., Sept. 26, 1932.—Sunkaci-yapi tecihindapi kin: Cheyenne Agency en Omaka Iyohi Wetu Omniciye unyuhapi ece kin he econqonpi qonhan omaka kin de opta Itancan waun kta mayaduštánpi. Deon watokahaupi woqin kin he mahiyohi qa wiyukcan kin he nakun. Chapter yaunpi Oihdakapi Wowapi (Report) nitawapi ahipi qa wanjikji woyahdakapi kin hena eciyatnhan taku wanjikji unkiyakapi kin he atanin. Woecon wanji econqonpi kta wakonze qa omniciye unyuhapi kin en he ociciyakapi. Chapter tona etanhan Delegates yahipi kin hena de ikceya wakiksuye niyanpi kin heca; qa Chapter tona etanhan Delegates tuwena hipi šni kin hena de omaka kin opta woecon token econqonpi kta oniciyakapi kin de heca.

Chapter onge St. Andrew taanpetu kin ehan ipi eca ecena Witaya Wotapi Wakan icupi ece. St. Andrew Sunkakiciyapi opa iyecen wowaš econqonpi kta hecinhan kitanyan Wotapi Wakan kin unkiycupi kta iyececa. Ota hcin wi wanji eca wancadan tohan Wošna-Kaga iyaza u kin hed ecena Wotapi Wakan unkiycupi ece. Heon tohan he iyehantu eca okan kin de en St. Andrew opa iyohi Wotapi Wakan icupi kta iyececa; qaiš wi iyohi Wotapi Wakan icupi kin he ed Chapter nitawapi kin Witaya Wotapi Wakan (Corporate Communion) iyacupi kta kicaga po. Tona ohinni Wotapi Wakan iyacupi ece kin hena Sunkakiciyapi wowaš kin de eanonpi kta okan niciyankapi kin heca: wi iyohi Chapter nitawa opapi kin ataya Itancan Wahawotapi tawa kin he ekta ihdou po. Chapter Wowapi Kaga nitawapi kin he tona Wotapi Wakan icupi oyapapi kin hena eced owa nicicayapi kta.

Christian kinhan wocekiye iyotan tanka tawapi kin he Wotapi Wakan Woecon kin hee. Wi iyohi Wocekiye Iyotan Tanka kin de wowawokiye tawa kin eciyatnhan Wocekiye Oeye Woecekiye unkitawapi kin he unhduhapi kin he isakim Woecon Woecekiye kin he unyuecetupi kta kipiya wowašake unyuhapi kta. Woecekiye icinonpa kin de tukte ohnayan on waeconqonpi kta onge cajemdate kta ionsimada po.

Wicašta qaiš hokšidan wanji Baptisma Wakan qupi kta ekta awicau po, qaiš wicahunkake tona hokšiyopa cistinna wanji qaiš wakanheja cistinna Baptisma Wakan wicaqupi kta ed awicau kta atanpi šni qa aktapi šni kin hena ekta wicaya po.

2. Wicašta qaiš hokšina wanji Wicayusutapi ope kta au po.

3. Wicašta qaiš hokšina wanji Wicayusutapi eakiconpi kin iyohakam Wotapi Wakan kin katinyan ikicu šni hecinhan he yušnašni icu kta au po.

4. Wicašta qaiš hokšidan wanji Tipi Wakan ekta ye šni un hecinhan he Owacekiye kin hena ohinniyan opeya un kta ed au po.

5. Wicaatkuku wanji tiwahe wocekiye econ šni un hecinhan he tiwahe wocekiye econ kta eciya po.

6. Tiwahe yankapi kin hena Wowapi Wakan, Wocekiye Wowapi, qa Odowan Wowapi yuhapi kta; qa tona okihipi kin hena

wowapi kin dena opeton qa yuhapi kta ihni po.

Omaka wanji iyahunnipi kinhan Chapter Wowapi Kaga duhapi kin he nicajepi kin icahda tuwe wan oyakiyapi qa token oyakiyapi kin he owa yuhe kta. Wicašta wanjikji on wocekiye qa wowaš ota tuktekten unyusotapi kta, tuka anpetu wakan oko wikcemna zaptan sanpa nonpa hehanyan Sunkakiciyapi wowaš tawa econqonpi kin iyohakam opa iyohi Christian wowaš de iwanakam owayanke cin wanji culcin econqonpi e owa unkiyankapi kta. Wicašta wanjina ikapeya owicayakiya oyakihipi kinhan takuna ape šni econ po; tuka wicašta wanjikjina iyehantu eca awicakehan Christ ed awicau kin he oecon unkitawapi kin hee kta iyececa. Hecetu kinhan Sunkakiciyapi opa hca wicašta wanji hiyu qa wowaš mitawa kin wahduacetu ce eye kte šni; tuka wanji tokeca on ake wocekiye qa wowaš econ omani kta.

Omaka wokajuju unkitawapi kin he ota šni. Kašpapi zaptan (50c) nikiyapi qa hdujuju po. Nakun (50c) ake akan ahiyahnakapi kinhan St. Andrew Cross wotanin wowapi kin he omaka wanji hehanyan iyacupi kta.

Tohan oyakihipi kinhan wowapi maqu po: Token wowaš eanonpi kin he onahon mayan po; wimawanga po. Ake wowapi cicagapi kta. Iyaza Omani wanjina iyaza u kta wakalinige šni, tuka tuwe wanji tokantanhan hi qa iyonipaštakapi kta mduwiyeya kte.

Niyepi owasin Wakantanka toyawašte kin niopeyapi ohinniyan un kta icewakiya. Qa nape ciyuzapi.—John B. Clark.

## EPISCOPAL CHURCH OF THE AIR

The Department of Publicity of the National Council with the endorsement of the Presiding Bishop, has completed arrangements with the Columbia Broadcasting System for a series of eighth nation-wide broadcasts, under the general title, the Episcopal Church of the Air, which will begin on September 11, and continue at intervals until May 7, 1933. The series will be inaugurated from Boston by Bishop Sherrill of Massachusetts. A peak of interest will be reached on Christmas Day, which falls on Sunday this year, when a message appropriate to this season will be delivered by the Presiding Bishop.

Bishop Sherrill will broadcast from Boston at eight a. m. Central Standard Time, but subsequent broadcasts will take place at nine a. m. Central Standard Time. The following is the schedule of broadcasts:

September 11—Bishop Sherrill, WNAC, Boston.

October 23—Bishop Page, WXYZ, Detroit.

November 27—Bishop Woodcock, WLA P, Louisville.

December 25—The Presiding Bishop, WEAN, Providence.

January 29—Bishop Ivins, WISN, Milwaukee.

Mar. 5—Bishop Creighton, WABC, New York City.

April 9—Bishop Darst, WMAL, Washington, D. C.

May 7—Bishop Mann, WJAS, Pittsburg.



# ANPAO KIN

Santee, Nebraska  
 Millard M. Fowler - - - - - Publisher

Anpao—The Daybreak, is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission, S. D.  
 Rev. Paul H. Barbour, Mission, S. D. } Editors  
 Rev. C. C. Rouillard, Pierre, S. D. }

Entered at the Post office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are: Jan.-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept., Oct.-Nov., Dec.

## ( THE DAYBREAK )

Wi akenonpa (one year eca) kašpapi zap-tan kajujupi kta.

Wi wickemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajujupi kta.

Money Order, Mission, S.D., on opeton-pi qaiš wowapi askape Rev. Paul H. Barbour yekiyapi kta.

### BISHOP ROBERT'S APPOINTMENTS October, 1932—

4, 5, 6—Clergy and Lay Conference, Huron.

9, 8—Dupree.

16—Southern Deanery.

20—Central Deanery

23—Milbank, Webster, Bristol.

### November—

2—Boston.

13—St. Paul's School, Concord, N. H.

20—Rosebud Deanery—Colome.

27—Watertown A. M.—Sisseton P. M.

28, 29, 30—Sisseton—Fiftieth Anniversary.

### December—

4 to 9—Crow Creek and Lower Brule.

9—Chamberlain.

11—Lake Andes, Armour.

18—Gettysburg, Pierre.

25—Cathedral, Sioux Falls.

### January, 1933—

1—Rosebud Agency.

6—Annual Meeting at Cathedral.

8—Howard, Dell Rapids.

15, 16—Mitchell—Fiftieth Anniversary.

### February—

5—Henry, Naples.

12—Brookings, DeSmet.

19—Vermillion.

26—Yankton, Sctoland.

### March—

1—Flandreau Indian School.

5—Pierre Indian School, Philip.

12—Flandreau, Madison.

19, 20, 21—Rosebud Deanery.

26—Huron, Miller, Highmore.

### April—

2 to 9—Black Hills.

12—All Saints School—Confirmation.

13—Cathedral—Confirmation.

16—Cathedral.

21 to 25—Standing Rock.

25—Dupree.

26 to 30—Cheyenne.

### May—

5 to 11—Pine Ridge.

12 to 15—Corn Creek.

16 to 23—Rosebud.

25—St. Mary's School Commencement—Springfield Confirmation.

29—All Saints School Commencement.

### Bishop McElwain's Appointments.

### February—

12—Aberdeen, 13—Redfield, 14—Mobridge,

15—Bristol, 16—Webster, 17—Milbank,

19—Watertown.

### Clerical Changes in Niobrara Field

Many clerical changes are taking place in the Niobrara field, most of them effective on or about September 1st. The Rev. Vine V. Deloria, of Pine Ridge Agency, has been

transferred to Martin, succeeding the late Rev. P. C. Bruguier as assistant Priest in the Corn Creek Mission. He will also assist the Rev. Nevill Joyner in the eastern part of the Pine Ridge Mission. The Rev. Andrew Whiteface will move from Standing Rock to St. John's Chapel on the Pine Ridge Reservation with postoffice address at Oglala. The Rev. Joseph White Plune has been forced to give up his work at White Horse on the Cheyenne Mission because of sickness, and he will be succeeded by the Rev. Chester Red Kettle of Wanblee. The Rev. Wallace Zephier of Lower Brule Agency will succeed Mr. Red Kettle at Wanblee, and the Rev. Iver Eagle Star of Cherry Creek, in the Cheyenne Mission, will take the work on the Lower Brule Mission, post office, Lower Brule. The Rev. John B. DeCory is moving to Mission, and he will be succeeded at Okreek by the Rev. Thomas J. Rouillard of Cheyenne Agency, for many years assistant Priest on the Cheyenne Mission. The Rev. Stuart D. Frazier of Mission, succeeds Mr. Rouillard at Cheyenne Agency. The Rev. Levi M. Rouillard is taking charge of the chapels at the west end of the Cheyenne Mission with residence at Dupree, the post made vacant by the removal early in the summer of the Rev. Joseph DuBray, who was made Superintending Presbyter of the Santee and Yankton Missions, with residence at Greenwood. The Rev. Thomas Heminger of White Swan on the Yankton Mission, takes charge of St. Paul's and St. Thomas Chapels on the Rosebud Mission, post office, Norris.

The three men ordained Deacons by the Presiding Bishop at the Niobrara Convocation last month will be stationed as follows: The Rev. John Red Hawk will remain at St. Thomas Chapel on the Standing Rock Mission, post office, Wakpala. The Rev. Harry Renville will be at St. James Chapel, Enemy Swim, in the Sisseton Mission, post office, Waubay. The Rev. Paul Cekpa will serve at All Saints Chapel, Ponca Creek, on the Rosebud Mission, post office, St. Charles.

### WICATA OYAKAPI WAN

#### Church of the Inestimable Gift

Sept. 30, 1932, Anpao Kin.—Lehanl wa-yaotanin ciši kte. Wikoskalaka wan lecala te, Jennie King he wikoškalaka kin Okolakiciye Wakan en wacinyepica heca; hececa canke Winyan Omniciye en Wowapi Kaga un. Tuwa wacinyepica un, na unyan unkiyayapi ehantans wicayuotaninpi kta iyececa ye. Ho Mr. na Mrs. Last Horse na hinhnaku Thomas King, ho lena wikoskalaka ecela yuhapi na tehlapika; unkan unkna-hela unyan iwicayaye. Hunku kin he iyuha slolyayapi. Convocation can tuwa en hotaninyan un qon hee ye. Heon winyan kin le tohanl wocekiye ehapi can yeksuyapi wacin ye. Hehanl wincincala kin le lila tanyan slolwaye. Wincincala kin le tuwe keyaš cante wašte kici un heca ye. Hehanl wincincala kin le Okolakiciye Wakan eciyatanhan taku womnaye econpi can ohinni tanyan takuni ipila šni wakicon heca ye; heon etanhan atkuku na hunku waknunipi tanka wan heca ye.

Ehake wikoskalaka nakun wanji yaotanin ciši kte. Mr. na Mrs. George Dull Knife, cunwintkupi. Wikoskalaka lecala kicin tapi, atkuku Koška Itancan (Catechist) heca ye. Nakun wiokskalaka kin le Okolakiciye Wakan en wacinyepica heca; Trinity Chapel en atkuku awanyaka, na he en wakanhe ja ota tapi. Whooping Cough he on ota tapi.

Lena wocekiye en wicayeksuyapi ni. Ho henala epin kte.

Owasin cantewaštewa nape ciyuzapi. Yuonihanyan, Mrs. Emily Shaw.

Eagle Butte, S. D., Aug. 27, 1932.—Cheyenne River Mission en St. Mark's oyanke e- kta Mrs. Amy Horn, anpetu zaptanna wayazan na August 14 el wehe. Na cinye Rev. Iver Eagle Star, wowahokonkiye waštešte unqupi. Winyan kin le omaka 35 tezi el na-

pšunk kaya taku wan aicağa na lehanl leon ta., Tukte tanhan wacekiye wicaša waun, na tukte el yemašipi kin ohinni kici waun. Tokel wocekiye epe cin iš iyecel eya un, inila un, tka woyute on wacatognake kin heca, canke lila kicanptapi kin he icanl mawašte. Hecel lehanl takoja wan waniyetu 12 ca kici wati, eša wocekiye kin ablaštan šni. Maska akanl winyan mitawa kin le taku wanji- kji iyokipi šni qon hecela on waceye kin he- na e na imahel Wakantanka tuwa onšihan- yan un kin he iš eya onšila kta keye con he lila on wopila bluhe kin hee. Na Mrs. Horn ohinni Wowapi Wakan el on woglakes'a kin he, Hokšiyopa tehlapia kin he iyecel Wa- kantanka ihakta po eye con hee, lehan na ohinni weciaksuye.

Ho mitakuyepi Wawokiya, Koška Itan- can na Wicaša Wakan yaunpi kin wocekiye ehapi can tiwahe na micinca kici unyeksu- yapi kta.

Nitakuyepi wanji iyotaniyekiyeye con he miye.—(Catechist) Mr. Louis Horn.

### ST. MARY'S SCHOOL WOTANIN

September 6 qonhan St. Mary's School ake yuganpi. Wincincala 35 hipi. Lila wincincala ihankeya waštešte wicunyuhipi. Iyuha Sioux hecapi, wanjila Oneida heca he Wisconsin eciyatanhan.

Mrs. Blanche Bonner, Colorado eciyatan hi na he Itancan yankin kta, Mrs. Elliot to- he kin el. Wancag winyan wan waonsila na wincincala owicakahniga cin he awableza. Hehanl tokel wincincala kin iyokipiya unpi kte cin he okiwanjila akita un.

Hehanl Miss Holland, Redfield, S. D., eci- yatan waonspekiya un kta hi. Miss Verna Holmes nakun lehanl waonspekiya kta. La- kota wincincala heca kin heon lila wincincala kin ob tanyan un kta iteka. Miss Noecker ake gli, na Mrs. Stillman, wohe itancan kin ake el un, na Mrs. Bagley ake el un. Le winyan kin ihankeya wašte kin heca na lila wincincala kin ob tanyan un. Tohanl he el un šni kinhan wincincala kin tehi akipapi kta.

Le omaka kin wohe okihepi kin nonpapi- he Hazel Mitchell, Santee etanhan na Sylvia Jones, Rev. C. M. Jones cunwintku. Wincin- cala kin lenaos hekta June qonhan wayawa ihunnikiyapi, tka wowaši na mazaska ote- like cin on toqeyaš ena unpi na mazaska iglannapi kta cinpi. Wincincala lececapi kin lena iyowicaunpaštakapi kta iyececa.

Le omaka kin wincincala kin waonspekiya- pi kin ob ptayela wotapi. Hecel iyokipiya tiyata unpi se ptayela ihaštata waunyuhipi. Lila iyokipiya unqonpi.

Ake lowan ošpaye wan Glee Club eyapi kin he yuhapi kta, na ake Yankton etanhan wicaho yuomdeca tipi (Radio Broadcasting Station) WNAX eciyapi okna lowanpi kta. Tokša tohantu kte cin nicunwintkupi etan- han el opapi ehantanhanš, wowapi nicagapi qa ecel oniciyakapi kta.

Lenala lehanl epin kta. Le waniyetu kin opta tanyan yaunpi nin unkecinpi na on wa- ceunniciyapi.—Evelyn Lambert, yuotanin.

### NATIVE CLERGY FUND

January 1 to August 10, 1932

	Stipend Paid	N. C. F. received	Quota
Cheyenne	\$ 270.00	\$ 30.65	\$ 675.00
Flandreau			50.00
Crow Creek			250.00
Lower Brule	70.00		200.00
Pine Ridge	315.00		600.00
Corn Creek	455.00		200.00
Rosebud	294.00	175.19	800.00
Santee	70.00		450.00
Sisseton		35.52	250.00
Standing Rock		28.38	550.00
Yankton	340.00		500.00
St. Mary's School		15.00	15.00
St. Elizabeth's Sch.		15.00	15.00
Hare School			15.00
Crow Creek Dorm.			15.00
Flandreau Ind Sch.			15.00
Pierre Ind. Sch.			15.00
Rapid City Ind Sch			15.00
Rapid City Ind Sch			15.00

\$1814.00 \$299.74 \$4625.00



CHARLES FORGET NOTHING  
Wicaṭa Oyakapi Wan

B. S. A. Chapter No. 2297 un kin el Mr. Charles Forget Nothing, Wowapi Kaga na nakun mazaska Awanyaka un, na wacinyepica un qon he September 29, 1932. Anpetu Itopa, mazaśkanśkan wanjila ape cin icunhan maka wiconi kin ayuśtan. Unkan kośkalaka kin le "Anpao Kin" el yuotanipica kin he ociciyakapi kta wacin. St. Paul Tipi Wakan kin el pawoslal najin na iyop-tekiye kte hecin qon hee. Ehanna Church Warden un, na tanyan econ. Na le omaka kin Church Secretary un, icunhan wanna wayazanka aya, eśa tanyan econ wacin śkin-ičiya. Zani qonhan Church School teacher un, nakun Y. P. F. unpi kin el takuku tanyan owicakiye qon he kośkalaka kin lee. St. Andrew Sunkakiciyapi opa qon he tawoope kin tanyan awanglake qon le eciyatanhan tanin. Heon tokel okihika waḥpani unyanpi. Tka hehantu qeś woonspe wašte aḥpe- unyanpi.

Heon leconse ungluonihanpi.

Vigil Program.

September 30, 1932.

7:30 p. m., Wocekiye na Olowan - - -

Mr. Chester Black Star

Mr. William Frazier na Mrs. Mollie Wil Wokicanpte wicoie kin—Mr. William Frazier na Mrs. Mollie Williams.

Olowan 153.

Wayuotanin 21: 1, 2. "Jerusalem teca kin tuwa wanyaka he, na tokiya yanka he?" —Mr. Walter Williams.

Wicaṭa el wahankiktapi kin he taku he?—Rev. Thomas Heminger.

Hehanl favorite Hymn tawa Olowan 149 hee lowanpi.

"Wowapi Wakan woonspe kin.—Rev. Stephen H. King.

Hanhepi kin le en B. S. A. unpi kin woyuṭe glohipi, na waśiglapi kin tanyan wolwicakiyapi.

October 1, 1932. 1:00 p. m. Akiyuhapi kin lena eepi: Titus Chasing His Horse; Emmet Eagle Bear; Ruben Twin; Edward Heminger, Jr.; Clifford Johnson; na William Frazier.

St. Paul Tipi Wakan etanhan makaiyutapi śaglogan ecetu, iyecinkala inyanka ece ogna unyanpi, B. S. A. Wapha (Banner) kin tokaheya ya, he ihakam Wicaśa Wakan yamni yapi kin lena eepi: Revs. Dallas Shaw, Stephen King, na Thomas Heminger. Hehanl Hearse kin ya, iyatab waśiglapi kin yapi, na hehanl oyate kin aya. Ecel Tipi Wakan ekta unkihunnipi. Wacekiye wicaśa tona ḥakiṭonpi kin lena eepi: Revs. Shaw, King, Heminger, na Mr. Walter Williams, Harrington Brings the Pipe, na Chester Black Star. Awicakehan Funeral Service wašte unyuhapi. Tipi Wakan kin ataya owicakan śni. Tipi Wakan kin etanhan owicake ekta unyanpi B. S. A. tawapaka kin he Mr. Ray Whipple, yuha tokaheya mani, na wicatanan kin akiyuhā manipi ecel owicake ekta unkipi.

Na Wicahapi Woecon kin tanyan ungluśtanpi. Le otokaheya Rosebud el St. Andrew unpi kin tanyan waeconpi kin on tuwe keśa wowinihan yawapi. Cancega ḥugehe he śni qeyaś lila oiyokipi ce eyapi. Ho, mitakuyepi, St. Andrew opa tancan wan ehake woyuonihan unkcicagapi yuncan wowinihan ḥca. Nakun taku ota oyagpica, tka okan kte śni seca, heon ota apsil wahiyu.

Ho, mitakuyepi, lena on imatan, St. Andrew opa wan wancalici ungluonihanpi canke wočante wašte heca ye lo. B. S. A. Chapter No. 2297 un kin wocekiye on unḥsuya piye. Tona le lawapi kin cante wašteya nape unniyuzapi.—Silas Standing Bear, Yuotanin.

Martin, S. D., Sept 7, 1932.—Heehan All Saints Winyan Omniciye kin mnciyapi, na lena Itancan wicakagapi. 1. Mrs. Alice Brugier; 2. Mrs. Dora Bowdish; 3. Mrs. Angeli- que Howe; 4. Mrs. Edna Johnson; 5. Mrs. Sophia Vlandry, wamnayan.—Wm. M. Robertson, Yuotanin.

WOONSPE NO 41

Ashley House Church History Course

Inyan He Kin Ekta. Bishop Tuttle. Mormonism (Tawicu Ota Okodakiciye)

1849 hehan Nebraska ekta Platte River opaya Fort Kearney en akicita wan wiyohinyanpatakiya etonwan waawanyag najin Iye najin kin ektakiya taku qeya skaskaya owecinhan au wanwicayaka. Hena ounhdaka canpahmihma awekeya skaska qeya California heciya mazaskazi iyeyapi kin on otokaheya aicimanipi qon hena eepi. CHD 42 en makoce wan aicimanipi kin en Okodakiye Wakan kin token taku econ kin sdonunyanpi kta. Inyan He kin he makoce wan otankaya opta icimanipi śica opta yapi kta hehanyanyena awacinpi. Iyohakam pte yuha wicaśa qa telcaskana wicaśa, wihni wicaśa, wahmunka wicaśa, qa oicimani wicaśa kin hena makoce wan nina wiciyokipi qa en unpi wašteḥca e iyeyapi. He kin eciyatanhan mini u kin hena on amnitanyan woyupi kinhan makoce juze cin de en wawicagekta e nakun sdonyapi.

1867 en nakahaḥin DANIEL SYLVESTER TUTTLE waniyetu 30 qon he, Montana, Idaho, qa Utah henakiya Bishop un kta yuwakanpi. Makoce hinskotanka eśa wośna kaga wanjina hen un śni. 1864 en tuwe wanjina heciya hi qon he Boise, Idaho ekta hi, qa decana hecin ṭa. Makoce otankaya kin de en owancaya omaka 19 hehanyan icimaniya un, wiyohipeyata otantanke kin ekta wośkiśke iyotan tanka kin ehna Okodakiciye Wakan oahdehe tokaheya kin he eonpa. 1886 en Missouri ekta Bishop yuhapi kta yeśipi; 1903 en Bishop Itancan kagapi, waniyetu 86 ehan i, qa 1923 en ṭe. Bishop Biller unkiṭapi qon iyohakam Bishop Tuttle, Bishop Itancan un kin eciyatanhan. South Dakota nakun otohanyan awanyake cin eciyatanhan South Dakota en unqonpi wicota kici sdonunkiciyapi.

Tuka makoce kin de owancaya en wowiyukcan iyotan telhika akipe cin he MORMONS (Anpetu Ehake Wakanpi eya cajeihdatapi.) Christian Wowicada etanhan woyopte kin he ohinni minihenya kipajinpi. United States kin he owancaya nakun Japan ekta eśa kośka wicayuhapi kin hena yewicacihi kahiya yapi kta iyowicapaśtakapi.

Woohoda tawapi kin wowakan takuna ikoyaka śni. Mohammedan kin (CHD 11) iyecen mahpiya tanton wan en wicaśa kin winyan tona cinpi kinhan wicayuzapi kta hecen wicadapi. Otokaheyanhan oitancanpi kin hena otioyohi tawicu odotapi, qa dehantu kaśa onge United States woope tawa kin aohomniṭi kin hena nahanḥcin heconpi ece. Christ taanpetu qonhan Pharisee unpi kin iyewicacecapi, qa oyate unmapi kin owasinna śicewicadakapi kta onspewicakiyapi.

Wookahniḡe śni tawapi kin he awicayupte kta on Bishop Tuttle ksamyahan titanhan wayawa tipi qa en unpi wayawa tipi kin napin etanhan kaga. 1872 en Salt Lake City, otonwe itancan tawapi kin en S. Mark Wayazanka tipi kin nakun kaga. Wicaśa ota ookuwa tokeca ohna Okodakiciye Wakan kin iyowicahi kte śni tka qon hena eepi wayawa tipi qa wayazanka tipi eciyatanhan iyowicahipi.

Inyan He kin etanhan tokata taku toke u kta iyotan tanka kin heon dehantu kin Okodakiciye Wakan kin iwanyagya tankaya woju qa kicanye, qa Benedicite BPB 10) en wicoie "O He qa paha kin Itancan kin yawašte po: Iye ohinni yatan qa yatanka po" eyapi kin he iye toni kin en yuha un kta iyecetu.

WOIWANGE KIN

1. Toka on omaka 1849 heehan Nebraska opta ounhdaka canpahmihma awakeya skaska kin hena iyayapi he.
2. Unhdaka yapi qon hena Inyan He kin on token woawacin yuhapi he.
3. Woonspe kin detanhan qaiś tokiyatahan kaśa Bishop Tuttle toni qa wowaśi tawa kin en taku sdonyaye cin iapi nitawa on oyaka wo. Tohanyan Bishop un he.
4. MORMONS kin hena tuwepi he, qa taku wicadapi qa econpi he.
5. Oun kin de on tokiyotan Okodakiciye Wakan unkitawapi kin waecon kta iyuta he.

Report of Anpao Kin to Convocation, 1932.

Balance reported at Con., 1932 \$ 83.83

Payment by Chapels:

Pine Ridge Corn Creek

Inestimable Gift	\$5.00
Trinity	4.00
S. Barnabas	4.00
Mediator	4.00

Rosebud:

Holy Innocents	2.50
Calvary	4.00
Trinity	4.00
S. Peter	4.00

Total from Chapels 31.50

Individual subscriptions 13.00

By Convocation Offerings 1931 65.00

Total receipts 193.33

Expenditures:

Eight issues, \$24.50 each	\$196.00
Postage and incidentals	7.25

Total expenditures 203.25

This leaves an overdraft borrowed from Rosebud mission. 9.92

Unpaid bill for July-August issue 24.50

Total debt 33.92

In 1929 Convocation passed a motion that each chapel should contribute four dollars a year, besides a Thanksgiving Day offering. The Chapels, especially those on Corn Creek, did very well during the year 1929-1930.

In the year 1930-31 they did not do so well, but still expenses were met.

In 1931-32 only eight chapels contributed, and as a result there is a debt now.

At present there are 104 free subscriptions, of which 55 Catechists and Helpers and 27 of our clergy have failed to pay. There are only 115 subscriptions paid to date.

Now Anpao kin costs \$200 a year to run, if we publish eight issues a year. This means that if it is to pay for itself there must be four hundred subscriptions. If you wish to have the paper continued, something must be done about it.

During the year the Rev. C. C. Rouillard has taken over most of the work of editing it, and we believe that he has done as well as possible, considering that those who are supposed to send in news for it have not done very well. So please give us the two things we need: subscriptions and news; that is, if you wish the paper to be continued.—Paul H. Barbour.

Open Doors in Religious Education

We must live closer to our children, learning to know them better; we must live closer to God, growing daily in our understanding of Him; and we must consciously set about building between these two that bridge which is religious education. For that, more than anything else, is what religious education boils down to: the effort to place at the disposal of our children, for their practical use, what we have found to be true about God; and the joyful, confident marching in their company along the dizzy, winding road that is the "Way, the Truth, and the Life."—John W. Suter, Jr.



**MRS. EDWARD ASHLEY TOIE**

Aberdeen, S. D., Sept. 5, 1932.—Niobrara Deanery en Winyan Omniciye yaunpi kin. Cunweciyapi tecihdapi kin:

Convocation ekta womnaye nina tanyan ecanonpi on mazaska \$2400.00 sanpa ahiyahnakapi kin heon iyuha wopila eciciyapi kta wacin. Hekta omaka kin en nina taku ataya otehlka tuka wanna he inaunsdokapi e wicawada na tokata omaka kin opta sanpa tanyan waeconqonpi kta.

Bishop Itancan wounkiyakapi qon en "Wowapi Wakan okde wan Psalm 45 etanhan kiksuye unšipi kin he yeksuyapi. Wocekiye Wowapi unkiktawapi kin en un šni. Okde kin decen owapi:

"Niyatepi eekiya Nicinkšipi yuke kta; Hena maka kin owancaya Wicašta Itancan ewicayahde kta."

Okde ptekena kin de unkospepi kta e wape mduhe kta.

Nakun Winyan Omniciye ataya de ptanyetu tona Oitancan wicayaqupi cajepi kin hena Mr. P. H. Barbour, Mission en yeyakiyapi kta kinhan hena "ANPAO KIN" en wicayuotaninpi kta. Omaka opta dapi kte cin en Wakantanka oniciyapi na niyawaštepi nunwe.

Wanji tenihinlapi kin,

Betty Ashley,

Niobrara Deanery en Winyan Omniciye Itancan.

**RAPID CITY WOTANIN**

Rapid City, S. D., Oct. 2, 1932.—Emmanuel Tipi Wakan en Wašicun Winyan Omniciye Itancan un kin Mrs. E. V. Youngquist eciyapi. Sicangu makoce hen Lakota ekna tehan un, qa Rapid City heciya Lakota ihdaka etipi wanjikji tanyan sdonwicaye. Hecen taku wanji econ kin he Lakota winyan otonwe en unpi kin wicayuwitaya qa Lakota Winyan Omniciye wanji heciya dehan yuhapi. Mrs. William Eagle Tail ti kin hen tokaheya omniciye yuhapi. Qa hen dena Oitancan unpi kta wicayuštanpi. Itancan kin Mrs. Enos Hoffman; Okihe kin Mrs. Louis Larvie; Wowapi Kaga kin Mrs. Ernest McCloskey; Mazaska awanyaka kin he Mrs. Frank McCloskey hee. Tokata October 14 kinhan Mrs. Louis Larvie ti he en omniciye yuhapi kte.—From the Emmanuel Parish Bulletin.

**ALWAYS IN HIS PLACE**

It is surprising to observe of how much importance anybody may become by simply being always in his place. One need not be wealthy, or influential, or talented, or even educated, to attain this imporance. Try it! —in the Church school, the choir, the Church services, the vestry meetings, guild meetings, the parish gatherings. The people who are always in their place are the people who are never heard complaining that they are overlooked, or forgotten, or slighted. Their neighbors are especially glad to see them because they knew they should see them. They would have been surprised not to see them as they would be if the clergymen failed to appear at one of the Services.

Mission, S. D., Oct. 10, 1932.—Mitakola: Convocaton 1929 el motion wanji ognayan Tipi Wakan iyohi Anpao kin on mazaska topa nakun caje šaglogan umakiyapi kta, tka. Tka hekta waniyetu eciyatanhan he el tanyan econqonpi šni, na heon anpetu kin le el mazaska on Anpao kin kagapi kta wanica.

Wanna ptanyetu kin le el wowasi kin he econqonpi ehantanhanš Anpao kin iyopta yin kta okihi, na heon iyocipaštakapi kta wacin.

Wacekiye wicaša iyohi Anpao tawa kin kajuju kinhan, nakun oyate tawa kin mazaska topa kamnapi hecinhan, hecen Anpao kin iyopta yin kta, nakun tokata Convocation kinhan Convocation Fund etanhan mazaska kila kte šni.—Iyuškinyan napeciyuzapi Paul H. Barbour, Iapi Kašnige cin.

**NATIVE CLERGY FUND—1931**

Name	Per Month	Per Year	Total Paid	Total Received	Quota
<b>Cheyenne Mission</b>					
T. J. Rouillard . . . . .	\$ 20.00	\$ 240.00			
Iver Eagle Star . . . . .	10.00	120.00			
Joseph Dubray . . . . .	10.00	120.00	\$ 480.00	\$ 295.90	\$ 675.00
<b>Crow Creek Mission</b>					
				194.94	250.00
<b>Flandreau Mission</b>					
				7.50	50.00
<b>Lower Brule Mission</b>					
Wallace Zephier . . . . .	10.00	120.00	120.00	48.75	200.00
<b>Pine Ridge Mission</b>					
Clayton High Wolf . . . . .	15.00	180.00			
John Black Fox . . . . .	10.00	120.00			
Robert White Plume . . . . .	12.00	144.00			
Jefferson King . . . . .	8.00	96.00	540.00	442.40	600.00
<b>P. R. Corn Creek District</b>					
Alfred Barker . . . . .	15.00 (3 mo)	45.00			
Dallas Shaw . . . . .	20.00	240.00			
Chester Red Kettle . . . . .	10.00	120.00			
P. C. Bruguier . . . . .	20.00	240.00	645.00	476.60	200.00
<b>Rosebud Mission</b>					
Stephen King . . . . .	20.00	240.00			
John Decory . . . . .	10.00	120.00			
Hugh Charging Bear . . . . .	12.00	144.00			
Alfred Barker . . . . .	15.00 (9 mo)	135.00	639.00	647.13	800.00
<b>Santee Mission</b>					
C. B. Whipple . . . . .	10.00	120.00	120.00	25.70	450.00
<b>Sisseton Mission</b>					
				105.58	250.00
<b>Standing Rock Mission</b>					
				243.58	550.00
<b>Yankton Mission</b>					
Thomas Heminger . . . . .	15.00	180.00			
H. H. Whipple . . . . .	20.00	240.00			
C. M. Jones . . . . .	15.00	180.00	600.00	135.47	500.00
<b>Church Schools</b>					
St. Elizabeth's . . . . .				15.00	15.00
St. Mary's . . . . .				15.00	15.00
Hare School . . . . .					15.00
Crow Creek Dorm. . . . .					10.00
<b>Government Indian Schools</b>					
L. M. Rouillard . . . . .	25.00 (8 mo)	200.00			
C. C. Rouillard . . . . .	25.00 (4 mo)	100.00	300.00		
Flandreau Ind. Sch. . . . .					15.00
Rapid City Ind. Sch. . . . .					15.00
Pierre Ind. Sch. . . . .					15.00
<b>Miscellaneous</b>					
Brotherhood St. Andrew . . . . .				200.00	
B. C. U. . . . .				40.00	
	\$287.00	\$3444.00	\$3444.00	\$2893.75	\$4625.00

**ASHLEY HOUSE CORRESPONDENCE SCHOOL REPORT**

Twenty-first Quarter year.

June, July, August, 1932.

The first column after the name indicates the total number of lessons done during the quarter. The other columns give the lesson numbers and the grade attained.

	Done this quarter	Bible O. T.	History Book Church Prayer	Gospels
<b>CHEYENNE</b>				
James Moran . . . . .		3- 4 B+		1- 2 C+
<b>CROW CREEK</b>				
Oscar B. Deloria . . . . .	7	1- 4 B--		1- 3 B--
<b>PINE RIDGE</b>				
Oliver Sun Bear . . . . .	3 1-2	20-22 D+		28 part
Thomas Standing Elk . . . . .	11	*	43-45 B--	* 20-27 B--
Wilson Knee . . . . .	1	10 C--		*
<b>P. R. CORN CREEK</b>				
Rev. J. Paints Yellow . . . . .	1-2	*	*	* 47 part
George Poor Bear . . . . .	3 1-2	32 part	37 C+	36-37 C
<b>POSEBUD</b>				
Solomon Slow Fly . . . . .	7	17-19 B+		23-26 B+
James Yellow Cloud . . . . .	2			1- 2 B+
<b>SISSETON</b>				
Henry B. Red Star . . . . .	2	20-21 D+		
<b>STANDING ROCK</b>				
Johnson Brown Eagle . . . . .	2	*	*	* 17-18 B--
Sidney Bead Heart . . . . .	4	26-27 A--		26-27 B+
<b>WAŠICUN</b>				
Bruce Swain . . . . .	57‡	9-29 A--	9-26 A--	9-26 A--

\* This indicates that this course has been completed.

‡ This is a record for one quarter's work.

In this quarter thirteen men have done one hundred and one lessons.